

伟大的博弈:华尔街金融帝国的崛起(1653~2011) (珍藏版)

作者: 约翰·S·戈登

伟大的博弈
(珍藏版)
华尔街金融帝国的崛起

[美]约翰·S·戈登 著

祁斌 译

The Emergence of Wall Street as a
World Power(1653-2011)

中信出版社

版权页

图书在版编目（CIP）数据

伟大的博弈（珍藏版）/（美）戈登著；祁斌译.—北京：中信出版社，2011.1

书名原文：The Great Game

ISBN 978-7-5086-1677-3

I.伟... II.[1]戈...[2]祁... III.金融—经济史—美国 IV.F837.129

中国版本图书馆CIP数据核字（2009）第155112号

The Great Game by John Steele Gordon

Copyright © 1999 by John Steele Gordon

Chinese (simplified characters only) trade paperback copyright © 2010 by China CITIC press

Published by arrangement with Brockman Inc.

ALL RIGHTS RESERVED.

伟大的博弈（珍藏版）

WEIDA DE BOYI

著者：[美]约翰·S·戈登

译者：祁斌

策划推广：中信出版社（China CITIC divress）

出版发行：中信出版集团股份有限公司（北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029）
（CITIC divublishing Groudiv）

承印者：

开本：787mm×1092mm 1/16

印张：27.75

字数：313千字

版次：2011年1月第2版

印次：2011年1月第1次印刷

京权图字：01-2010-4672

书号：ISBN 978-7-5086-1677-3/F·1735

定价：58.00元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书，如有缺页、倒页、脱页，由发行公司负责退换。

服务热线：010-84849283

服务传真：010-84849000

<http://www.divublish.citic.com>

E-mail:sales@citicdivub.com author@citicdivub.com

目录

- [题记](#)
- [尚福林再版序](#)
- [易纲再版序](#)
- [致中国读者](#)
- [译者再版序——华尔街的辉煌与窘迫](#)
- [历史上的华尔街——作者和译者的对话](#)
- [前言](#)
- [第一章 “人性堕落的大阴沟”（1653年~1789年）](#)
- [第二章 “区分好人与恶棍的界线”（1789年~1807年）](#)
- [第三章 “舔食全美国商业和金融蛋糕上奶油的舌头”（1807年~1837年）](#)
- [第四章 “除了再来一场大崩溃，这一切还能以什么收场呢？”（1837年~1857年）](#)
- [第五章 “浮华世界不再是个梦想”（1857年~1867年）](#)
- [第六章 “谁能责备他们——他们只是做了他们爱做的事而已”（1867年~1869年）](#)
- [第七章 “面对他们的对手，多头们得意洋洋”（1869年~1873年）](#)
- [第八章 “你需要做的就是低买高卖”（1873年~1884年）](#)
- [第九章 “您有什么建议？”（1884年~1901年）](#)
- [第十章 “为什么您不告诉他们该怎么做呢，摩根先生？”（1901年~1914年）](#)
- [第十一章 “这种事情经常发生吗？”（1914年~1920年）](#)
- [第十二章 “交易所想做什么就可以做什么”（1920年~1929年）](#)
- [第十三章 “不，他不可能那么干！”（1929年~1938年）](#)
- [第十四章 “华尔街也是……主街”（1938年~1968年）](#)
- [第十五章 “是为贪婪说句好话的时候了”（1968年~1987年）](#)
- [第十六章 “这种趋势会不会继续下去呢？”（1987年~1999年）](#)
- [附录1 华尔街上的硝烟（2000年~2004年）](#)
- [附录2 金融危机大事记（2000年~2011年）](#)
- [读史偶得——《伟大的博弈》再版跋](#)
- [网友精彩评论](#)

题记

资本市场的博弈牵动着大国的博弈和兴衰。

——译者题记

“本书讲述的故事涵盖350多年的历史：人类经济活动的主体从使用铁犁的农民变成了使用电脑的白领；人类对外层空间的观察工具，从伽利略手工制造的两英寸望远镜变成了半径10米的成对凯克天文望远镜，观察视野也从尚不能清晰辨认土星的光环，扩展到了距地球120亿光年的太空；人类的信息从以马车的速度传递发展到以光速传播。因此，这是一部时间跨度巨大的历史，而这样的一部历史，其内容必然只能涉及伟大的人物、伟大的主题，以及世界强国（great powers）。”

“不要怀疑华尔街已经成为一个可与世界强国比肩而立的金融帝国。在今天的世界上，所有的国家，所有的市场，乃至我们每一个人，都必须密切关注华尔街，否则必然会遭受损失。”

“因为美国是一个崭新的国家，所以它不像欧洲其他国家那样存在很多阻碍经济自由发展的壁垒。例如在法国大革命爆发的前夜，有无数的特权规定，国王和贵族可以肆意对城镇征收赋税，一袋货物从鲁昂运送到马赛的路上会被征收50多种税赋。而美国却完全不同，在同一个时代，州和州之间没有任何贸易壁垒，商品可以自由地流通。这是美国经济起飞的秘密所在。”

“与扑克游戏不同，自由市场的博弈并不是一个零和游戏。在扑克游戏中，之所以有赢家，在很大程度上，只是因为输家。而在自由市场的博弈中，如果其参与者是完全理性的，并拥有完备的信息，那么博弈的结果有可能是所有的参与者都是赢家。在一个自由市场中，长期来看，获得的利益总和将远远超过失去的利益总和。”

“在华尔街这个伟大的博弈场中的博弈者，过去是，现在还是，既伟大又渺小，既高贵又卑贱，既聪慧又愚蠢，既自私又慷慨——他们都是，也永远是普通人。”

“华尔街已经超越国界，其影响力也超越了国界，而监管只能止步于各国的边境之内。也许只有一场像‘泰坦尼克号’那样的金融灾难才能带来这样一个统一而有效的全球监管体系。”

“尽管有数不清的海难，人类依然扬帆出海，同样的道理，尽管有无数次金融危机，人们依然会进入这个市场中去，辛勤地买低卖高，怀着对美好未来的憧憬，将手里的资金投入市场，去参与这场伟大的博弈。正是这样，通过参与这场伟大的博弈，人类在游戏规则内追逐自身利益的同时，推动着一只‘无形的手’——使这个世界变得更加富足，更加丰富多彩。”

尚福林再版序

《伟大的博弈》是一部讲述以华尔街为代表的美国资本市场发展历史的著作。这本书的时间跨度为350多年，它生动地讲述了华尔街从一条普普通通的小街发展成为世界金融中心的传奇般的历史，展现了以华尔街为代表的美国资本市场在美国经济发展和起飞过程中的巨大作用。书中大量的历史事实和经济数据，让我们可以更全面和准确地认识美国资本市场的发展过程。

从世界范围看，资本市场的产生和发展是与社会化大生产紧密相连的。从马克思有关虚拟经济的论述，到后来产生的各种经济学理论，都对资本市场在现代经济中的作用进行过不同角度的阐述。在现代经济生活中，资本市场不仅提供了企业筹集资本的场所，并且还有助于完善公司治理结构，也是实现社会资源配置的重要平台。

了解华尔街的历史，能使我们对于美国如何在建国后两百多年的时间里，从一个殖民地成为世界超级大国这一转变的历史原因增加认识。在美国经济的发展过程中，华尔街在不同的历史时期承担了不同的历史使命，它支撑了美国联邦政府在南北战争中的战争融资，推动了美国由铁路带来的第一次重工业化浪潮，也实现了美国在20世纪80年代后向新经济成功转轨的进程。回顾350多年的历史，尤其是最近100年的历史，华尔街的作用在不断丰富和深化，投资人在华尔街追逐自身利益的同时，“看不见的手”帮助实现了社会资源的优化配置。尤其在知识经济时代，资本市场将知识和资本紧密地结合起来，推动着美国高科技产业的飞速发展，使美国在当今激烈的国际竞争中，在具有战略意义的科技领域里保持着领先地位。

党中央、国务院深刻地认识到了资本市场的重要作用，将大力发展资本市场作为一项重要的战略任务。我国资本市场起步晚、发展快，自1990年上海、深圳两个证券交易所建立以来，已经成长为全球位居前列的股票市场和商品期货市场，为我国经济发展作出了巨大的贡献。近年来，通过股权分置改革、提高上市公司质量、证券公司综合治理、大力发展机构投资者、完善资本市场法制等一系列综合改革措施的顺利实施，逐步破除了长期制约市场发展的制度性障碍，推动市场实现了转折性变化。面对新的形势和历史使命，如何进一步推进资本市场健康稳定发展，更好地服务于全面建设小康社会的宏伟目标和转变经济发展方式的战略方向，是当前摆在我们面前的一个迫切的课题。

2008年爆发的国际金融危机，波及几乎所有国家和社会各个层面，它必然引发人们对于既有经济、金融，乃至发展模式的反思。尽管此次危机证明现代金融体系的快速发展在带来社会巨大进步的同时，也具备了巨大的破坏性，并对金融监管的优化和金融风险的管理提出了更高的要求，但总的来看，金融在现代经济中的核心地位没有改变，资本市场在经济发展中的重要作用没有改变。面对国际金融危机的严重冲击和全流通环境下出现的新情况新问题，借鉴国际成熟资本市场发展的经验和教训，2009年，我国资本市场在逆境中实现了新突破，平稳推出创业板和股指期货，为抵御危机冲击、促进经济平稳较快发展发挥了重要作用。

此次国际金融危机的一个重要而深刻的教训是，如果虚拟经济的发展脱离了服务于实体经济的轨道，它的发展一定会遭遇挫折，并有可能带来严重的危机。我们在推动中国资本市场发展过程中，一定要牢牢把握这一基本原则。2008年，中国证监会发布的《中国资本市场发展报告》指出，中国资本市场的发展应“立足于为国民经济服务，实现资本市场与中国经济和社会的协调发展”。

进入新世纪的中华民族，肩负着实现伟大复兴的历史使命。党的十七大提出要促进国民经济又好又快发展，实现全面建设小康社会奋斗目标的新要求，并将加快转变经济发展方式，推动产业结构优化升级作为关系国民经济全局紧迫而重大的战略任务。纵观历史，发达国家的经济发展经验揭示了资本市场在国家发展过程中的重要作用。一个健康、高效和稳定的资本市场，有利于提高社会资源的利用水平和经济的运行效率，实现可持续发展，增强国家的综合国力。

面向未来，我国经济和社会面临着重要的战略机遇期，党的十七大提出要优化资本市场结构，多渠道提高直接融资比重，中国资本市场的发展也将紧密服务于中国经济和社会的各项发展目标。创新型国家的建设，需要建立和完善资本和科技对接的机制，推动更多的中小企业成长为中国的微软和英特尔，将更

多的科技园区建设成为硅谷式的创新企业的摇篮；优化结构和提高效益是我国经济发展的重要内容，需要资本市场在深化资源配置、促进并购重组、推动技术创新和价格发现等方面充分发挥作用；西部大开发战略，需要资本市场为经济欠发达地区利用资本市场，并依托自身比较优势实现跨越式发展提供有力的支持；国际金融中心的建设，需要具有强大国际竞争力的资本市场和交易所提供支撑；我国的投融资体制目前仍以间接金融为主导，金融体系中直接融资比例的增加，将有利于优化金融资源配置，分散金融体系的风险，提高金融体系对国民经济的服务效率；全民养老体系和社会保障体系的建设，需要资本市场提供长期稳健的回报；而和谐社会的建设，更是需要资本市场为每一个中国普通百姓提供公平参与和分享中国经济成长的机会。

作为体制转轨时期的新兴市场，我国资本市场发展中还存在一些亟待解决的矛盾和问题，影响资本市场的稳定运行和功能发挥。比如，市场主体的治理结构尚不规范，影响市场透明度和规范化运作水平；市场的结构和功能还不健全，影响了资源配置效率；同时，随着全球一体化进程的加速，我国资本市场与国际金融市场的联动和相互影响逐步加深，国际金融市场的竞争博弈与监管合作对我们提出了新的挑战。

深刻了解国外成熟市场的演进历程和发展趋势，将有助于我们寻找解决当前这些问题的答案。正如马克思主义理论所揭示的那样，矛盾是事物存在的特征之一。在华尔街发展的历史中曾不断出现各种问题，并遭遇到各种危机。从早期华尔街的市场坐庄、上市公司欺诈、内幕交易层出不穷，到贯穿华尔街历史的经济周期给资本市场带来的波动和监管体系的不断修正与重塑，再到最近这一次从华尔街发端、扩散到全球的金融危机，都为我们提供了丰富的历史资料，对我们探索中国资本市场的发展道路具有宝贵的参考价值。

祁斌同志翻译的《伟大的博弈》为我们提供了一部难得的研究美国资本市场发展历史的著作，2005年出版以来，在全社会引起了较大的反响，激发了广泛的讨论，对更好地认识资本市场对于我国经济社会发展进程中的重要意义起到了积极的推动作用。全球金融危机之后，《伟大的博弈》的再版，将有助于我们将此次金融危机放在更广阔的华尔街数百年演进历史中去观察和思考，也有助于我们更好地认识此次金融危机的本质并探索资本市场发展的客观规律。我们应该以史为鉴，洞悉国外成熟资本市场的发展历史，及时把握国际资本市场的最新动态，深入分析中国国情及与国外市场的差异，积极探索中国资本市场的发展路径，推动中华民族复兴的伟大进程。

尚福林

中国证券监督管理委员会主席

2010年12月13日

易纲再版序

《伟大的博弈》出版5年的过程中，世界金融格局发生了深刻的变化，美国华尔街发生次贷危机、危机带来了全球经济衰退和随后的欧洲主权债务危机、中国人民币国际化进程有序推进、中国资本市场快速发展，等等。此时，《伟大的博弈》再版，使读者有机会再次审视华尔街的过去和今天，是一件非常有意义的事情。

早在5年前，我在为《伟大的博弈》作序时，曾问过这样的问题：华尔街为什么能成为华尔街？纽约为什么能成为纽约？美国为什么能成为美国？这些是我一直在思考的问题。而思考这些问题都是因为我在想，人民币如何成为可兑换货币？我认识到了货币市场、债券市场（或固定收益市场）和股票市场的梯次递进关系。我想，全世界的投资者为什么愿意持有某种货币并在某个市场投资，主要考虑的是安全、收益、市场的深度和流动性。中国市场和人民币完全有这个潜力。

如果我们研究世界经济的历史，可以观察到一个发人深省的对比。在20世纪初期，处于南美洲的阿根廷是世界上最富有的15个国家之一，其人均国内生产总值与处于北美洲的美国是大致相当的水平。在2009年，美国的人均国内生产总值达到了46381美元，而阿根廷则停留在7726美元。毫无疑问，美国在过去的100多年里取得了非凡的经济成长。

同样让人印象深刻的是，美国的金融体系中有世界上最为发达的资本市场，在全球资本市场中举足轻重。而阿根廷的资本市场与美国的资本市场不可同日而语，欧洲和日本的资本市场与美国相比也相形见绌。

历史学家和经济学家经常要问的问题是，美国经济长期增长和繁荣背后的动因有哪些？在美国经济的快速增长和空前发达的资本市场之间是否存在着一一定的联系？

《伟大的博弈》这本书在一定程度上为我们回答上述两个问题提供了一些帮助。这是一本关于华尔街历史的书，也是一本关于美国金融史和经济史的书。它所描述的历史事件使我们清晰地看到，在很大程度上，华尔街推动了美国从一个原始而单一的经济体成长为一个强大而复杂的经济体。从美国的西部开发到伊利运河的修建，从铁路的兴起到南北战争，从19世纪后期开始的美国工业化进程到两次世界大战，一直到近年美国经济体中高科技产业的兴起，在美国经济发展的每一个阶段中，以华尔街为代表的美国资本市场都扮演着重要的角色。华尔街为美国经济的发展提供源源不断的资金，实现社会资源的优化配置，而华尔街本身也伴随着美国经济的发展而成长为全球金融体系的中心。美国经济的成功是资本市场和实体经济之间协同发展很好的例证，而此次金融危机也充分证明，如果虚拟经济脱离了实体经济的需求，其结果也会是灾难性的。

越来越多的人认识到，金融是现代经济的核心，而资本市场是金融体系中重要的组成部分。同时，一个功能健全的资本市场也是完善货币政策传导机制、实施宏观调控的重要手段。在全球金融一体化和中国改革开放的大背景下，我国的经济和金融体系将逐步与世界接轨，人民币的国际化也在有序推进过程中。因此，提高我国金融体系中直接融资的比例，提升我国金融体系的效率以迎接国际挑战，加快我国资本市场国际化程度以适应人民币国际化的现实需求，充分利用资本市场来推动我国经济转变经济发展方式并实现可持续增长，显得尤为迫切。

发展资本市场，完善金融体系，需要研究发达市场的经验和教训，对其历史进行客观、全面和准确的了解，并寻找到一条适应中国情况的发展道路。历史告诉我们，美国资本市场的发展也并不是一帆风顺的，而是经过了长期的探索，其中也包括很多失败的教训。在美国资本市场发展的早期，华尔街缺乏监管，投机盛行，走过了很长的一段弯路；美国的金融体系在相当长的时期内，一直缺乏一个强有力的中央银行，因此不仅无法对宏观经济进行有效的调控，也无法在市场丧失信心的时候提供流动性的支持；此次金融危机，也为我们提供了在高度复杂的现代金融市场体系中，中央银行怎样更好地完善货币政策制定机制，以及怎样加强系统性风险防范和监管的参考。无疑，华尔街的历史包涵了丰富的历史素材和经济学知识，为我们研究资本市场的发展提供了经典的案例。《伟大的博弈》将华尔街的历史放到美国这样一个大国兴起的背景下去描述，有助于我们超越浩瀚繁复的历史事实，去研究和发现一些资本市场

的发展规律，加快我国的经济发展。我建议有志于探索我国的金融改革和经济发展之路的人读一下这本书。

易纲

中国人民银行副行长

国家外汇局局长

2010年12月8日

致中国读者^[1]

我非常高兴中国的读者能读到我的书。在过去的20年里，中国经济取得了举世瞩目的卓越成就，而在中国经济的未来发展中，没有什么比资本市场更为重要了。致力于发展中国资本市场的人们，或许能从华尔街的历史中得到一些启示。

200年前，美国是一个极不发达的国家，财政状况也极为恶劣。但是，随着美国经济的发展，华尔街开始与其一起成长，并且有力地推动了美国经济的发展，事实证明，资本市场已经是现代经济生活中不可或缺的重要组成部分。华尔街也曾经有过失误，而且是很多的失误。但是，它从这些失误中吸取了宝贵的经验，建立了新的制度，希冀不再犯相同的错误。当华尔街最终出现在世界舞台上的时候，美国已经是世界强国之一了，而华尔街使得美国在世界金融体系中扮演重要角色成为可能。

我希望中国的读者能够从华尔街的历史中得到一些资本市场发展的经验和教训，希望这些经验和教训对于正在世界舞台上崛起并正在成为世界强国的中国有一些帮助。

约翰·戈登

2004年11月于纽约

[1]这是本书2005年首版前作者应译者之邀所写的《致中国读者》。——译者注

欢迎访问：电子书学习和下载网站 (<https://www.shgis.cn>)

文档名称：《伟大的博弈_华尔街金融帝国的崛起(1653~2011)(珍藏版)》约翰·S·戈登 著.ep

请登录 <https://shgis.cn/post/532.html> 下载完整文档。

手机端请扫码查看：

